

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 113 (1995)  
**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Impressum

### Schweizer Ingenieur und Architekt SI+A

#### Herausgeber

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
Verlagsleitung: Prof. Benedikt Huber

#### Offizielles Organ

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

#### Redaktion

Rüdigerstrasse 11, Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01 / 201 55 36, Fax 01 / 201 63 77

#### Redaktoren

Alois Schwager, Dr. phil. I, Redaktionsleiter  
Paul Lüthiger, Dr. sc. techn., dipl. Ing. ETH/SIA  
Bruno Odermatt, dipl. Arch. ETH / SIA  
Brigitte Honegger, Architektin

#### Redaktioneller Mitarbeiter

Richard Liechti

#### Produktion

Werner Imholz

#### Sekretariat

Odette Vollenweider, Adrienne Zogg

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.

#### Abonnements

	<b>Schweiz:</b>	<b>Ausland:</b>
1 Jahr	Fr. 220.-	Fr. 235.-
Einzelnummer	Fr. 8.50 plus Porto, inkl. MWST	

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder GEP, BSA, ASIC, STV, Archimedes und Studenten.  
Einzelnummern sind nur bei der Redaktion erhältlich.

Bestellungen für Abonnemente sowie Adressänderungen von Abonnenten an:  
Abonnementverwaltung Huber & Co. AG, 8501 Frauenfeld, Telefon 054 / 723 57 86

Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich

Postcheck «Schweizer Ingenieur und Architekt»: 80-6110-6 Zürich

#### Anzeigen: IVA AG für Internationale Werbung

Hauptsitz:	Filiale Lausanne:	Filiale Lugano:
Mühlebachstr. 43	Pré-du-Marché 23	Via Pico 28
8032 Zürich	1004 Lausanne	6909 Lugano-Casseratte
Tel. 01 / 251 24 50	Tel. 021 / 647 72 72	Tel. 091 / 52 87 34
Fax 01 / 251 27 41	Fax 021 / 647 02 80	Fax 091 / 52 45 65

#### Satz + Druck

Huber & Co. AG, 8501 Frauenfeld, Tel. 054 / 723 55 11

#### Ingénieurs et architectes suisses (I+AS)

Erscheint im gleichen Verlag  
Redaktion:  
Rue de Bassenges 4, case postale 180, 1024 Ecublens,  
Tel. 021 / 693 20 98, Fax 021 / 693 20 84

#### Abonnemente:

1 Jahr	<b>Schweiz:</b> Fr. 145.-	<b>Ausland:</b> Fr. 158.-
Einzelnummer	Fr. 8.50 plus Porto, inkl. MWST	

#### SIA-Generalsekretariat

Selaustrasse 16, Postfach, 8039 Zürich  
Tel. 01 / 283 15 15, Fax 01 / 201 63 35  
SIA-Normen und -Dokumentationen: Tel. 01 / 283 15 60

## Vortragsreihe Winter 1994/95

### 3. Tagung Farbe und Architektur

P. Jenny, ETH Zürich  
B. Loderer, HOCHPARTERRE

Donnerstag, 23. Februar 1995, 09.00 bis 16.00 Uhr  
Kosten: Fr. 150.- inkl. Mittagessen und Pausenverpflegung

Auskünfte/Anmeldungen:  
**Ausbildungszentrum SMGV**  
**Grindelstrasse 2, 8304 Wallisellen**  
**Tel. 01 830 00 55, Fax 01 831 03 70**

#### Zu verkaufen

ACAD-Graph CAD  
AUTOCAD Vers. 12.0, inkl. Wartungsvertrag bis 10.5.95  
acadGraph Vers. 6.0 inkl. Handbücher u. Disketten 3,5" «CPlus» Vers. 1.0 (Fenster u. Holzwand-Bibliothek)  
Je ein Kopier-Sperrstecker zu AUTOCAD u. acadGraph  
Graphikablett Wacom mit Indikations-Maus (schnurlos)  
AUTOCAD Bonus CD, Einführung und Schulung nach Absprache.

VB Fr. 18 000.-, Neupreis Fr. 28 000.-

BFB, Haumesserstrasse 20, 8038 Zürich, Tel. 481 65 23

### Ausschreibung für die Lieferung und Einrichtung einer Telefonanlage für die Stadt Biel

Die Einwohnergemeinde Biel, vertreten durch die Gesamtprojektleitung des Projektes «ESTEL» (Ersatz der städtischen Telefonanlage), eröffnet hiermit die Submission für folgende Arbeit:

**BKP 235.00** Lieferung und Einrichtung einer Telefonanlage

**Formularausgabe:** Die Formulare können bei der Firma Bering AG, Beratende Ingenieure, Papiermühlestrasse 4, 3000 Bern 25, Tel. Nr. 031/332 55 01, Fax Nr. 031/333 04 52, Herren A. Hobi oder R. Ischi angefordert werden.

**Eingabetermin:** Montag, 13. Februar 1995 (Datum des Poststempels, gut lesbar), an das Städt. Hochbauamt, Zentralstrasse 49, 2501 Biel, in geschlossenem Briefumschlag und versehen mit der jeweiligen Arbeitsgattung

**Offerteröffnung:** Donnerstag, 16. Februar 1995, 13.45 Uhr, im Sitzungszimmer des Städt. Hochbauamtes, Zentralstrasse 49, 2. Stock, Büro 203

**Unter Druck?** Wir zeichnen Ihnen Details, Eingaben, Schemata, Revisionspläne und alles, was Sie am liebsten vor sich herschieben.

Offertern unter Chiffre SIA 38643 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

**Erfolgreich** im Stellenmarkt –  
Ein Inserat im  
«Schweizer Ingenieur und Architekt»

# KONSEQUENT INNOVATIV



© AKTIV Nürnberg · Berlin · 12.94/4630

**1**  
POLY-LOCK, die Revolution im Schwerlastbereich im vollen Leistungsspektrum.

**2**  
POLYSCALA die beste Alternative zur schnellen und sicheren Montage von Lichtschächten.

**3**  
POLYDRAIN PICCOLO das gesamte Rinnen-Programm für niedere Einbauhöhen.

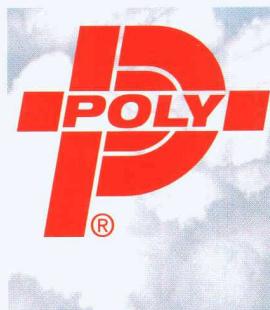
Wir freuen uns, Sie in der Zeit vom 7. bis zum 11. Februar '95 wieder auf der SWISSBAU in Basel zu begrüßen. Sie finden uns in Halle 115, Stand C55.

Sprechen Sie mit uns: So stellen Sie sicher, daß wir Ihnen immer die richtigen Produkte zum rechten Zeitpunkt anbieten können.

In unserem Diskussionsforum bieten wir die Möglichkeit zum Gedankenaustausch.

### IHR PARTNER MIT SYSTEM.

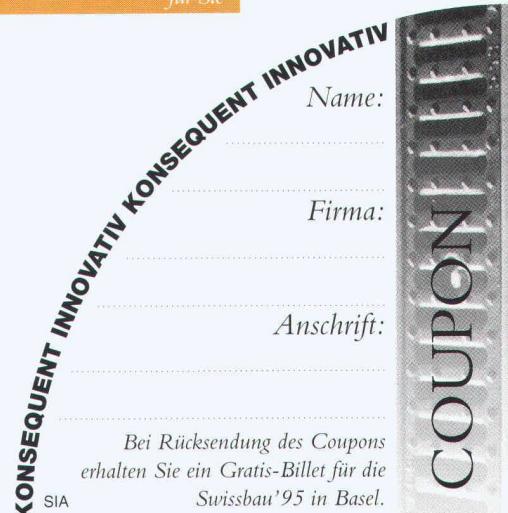
POLY-Bauelemente AG  
Weberestrasse 47  
CH-8134 Adliswil  
Telefon: 01-710 42 42  
Fax: 01-710 02 00



**4**  
POLYDRAIN SK, die praktische Ergänzung zur eleganten POLYDRAIN SM.

**5**  
POLY-CLICK, das intelligente Arretierungssystem für das Standard-Programm

**6**  
POLYSERVICE: Das komplette Dienstleistungspaket für Sie

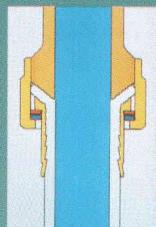


KONSEQUENT INNOVATIV KONSEQUENT INNOVATIV  
Name: \_\_\_\_\_  
Firma: \_\_\_\_\_  
Anschrift: \_\_\_\_\_  
Bei Rücksendung des Coupons erhalten Sie ein Gratis-Billet für die Swissbau'95 in Basel.

# JRG Sanipex®

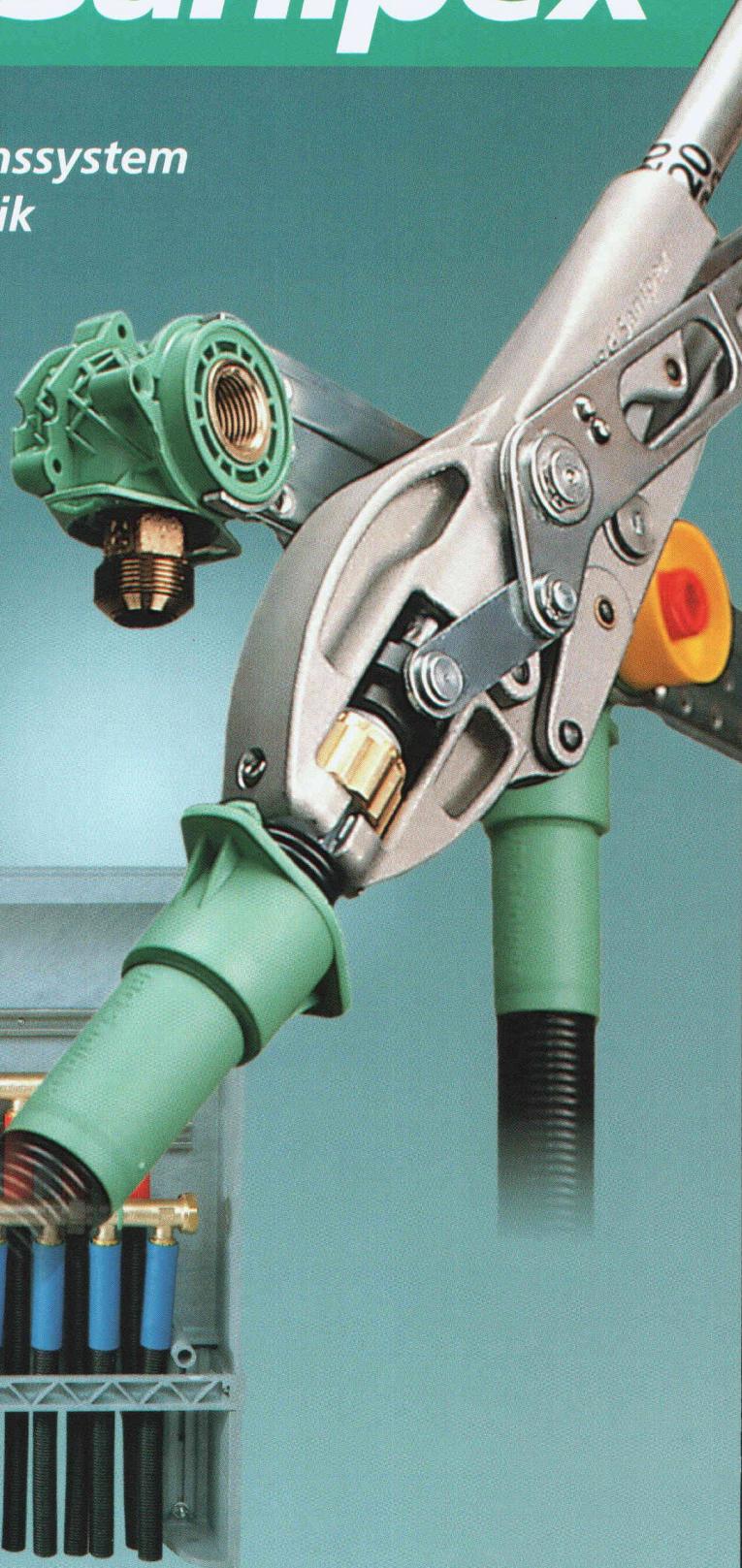
## Das Trinkwasser-Installationssystem für die moderne Haustechnik

- Hohe Korrosionsbeständigkeit
- Geräuscharm
- Für Kalt- und Warmwasser bis 95° C
- Auswechselbar bei Beschädigung
- 7 Dimensionen von 16-63 mm
- Rohre aus hochwertigem Kunststoff VPE
- Geeignet für alle Bauformen



Patentierte Verbindungstechnik  
mit vollem Rohrquerschnitt und  
gleichbleibender Dichtkraft  
auf den Fitting.

**Schnell montiert,  
dauerhaft dicht.**



## JRG Gunzenhauser

Armaturen • Sanipex® • Metallguss

Besuchen Sie uns  
an der SWISSBAU  
Halle 222, Stand B92

J.+R. Gunzenhauser AG  
J.+R. Gunzenhauser SA

Hauptstrasse 130 CH-4450 Sissach  
Via Monte Brè 8 CH-6900 Lugano

Telefon (061) 975 22 22  
Telefon (091) 23 47 64  
Telefax (061) 975 22 00  
Telefax (091) 22 62 84